

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok
budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Agencji

(2011/C 366/01)

WPROWADZENIE

1. Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Vigo, została ustanowiona na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r.⁽¹⁾ Głównym zadaniem Agencji jest organizowanie operacyjnej koordynacji działań w zakresie kontroli i inspekcji połowów, prowadzonych przez państwa członkowskie w celu zapewnienia skutecznego i jednolitego stosowania wspólnej polityki rybołówstwa⁽²⁾.

2. Budżet Agencji na 2010 r. wyniósł 11 mln euro w porównaniu z 10,1 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 54 w porównaniu z 49 w roku poprzednim.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe⁽³⁾ Agencji, składające się ze „sprawozdań finansowych”⁽⁴⁾ oraz ze „sprawozdań z wykonania budżetu”⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002⁽⁶⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków⁽⁷⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie⁽⁸⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej, związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego⁽⁹⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest, na podstawie przeprowadzonej przez niego kontroli, przedstawienie poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

⁽¹⁾ Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁸⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁹⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale 1 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23), i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Agencji.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI)⁽¹⁰⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji⁽¹¹⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych

aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

13. Niektóre zobowiązania budżetowe Agencji w roku 2010 dotyczyły wydatków na projekty na 2011 r., co jest sprzeczne z budżetową zasadą jednoroczności.

14. Odnotowano uchybienia w procedurach Agencji, które mają zagwarantować należyte podpisanie i datowanie dokumentacji przetargowej.

INNE KWESTIE

15. W odniesieniu do procedur rekrutacji pracowników nie określono z wyprzedzeniem progów punktowych wymaganych do zaproszenia kandydatów na rozmowę kwalifikacyjną lub umieszczenia ich na liście rezerwowej. Tego typu praktyki zagrażają przejrzystości procedury rekrutacji.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 6 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

⁽¹¹⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 30 czerwca 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 7 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://cfca.europa.eu>.

ZAŁĄCZNIK

Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (Vigo)

Kompetencje i działania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 38 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Na mocy art. 28 rozporządzenia Rady (WE) 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, państwa członkowskie zobowiązane są do zapewniania skutecznej kontroli, inspekcji i egzekwowania zasad wspólnej polityki rybołówstwa oraz do współpracy w tym zakresie ze sobą oraz z państwami trzecimi.</p> <p>Rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa oraz zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa.</p>
<p>Kompetencje Agencji</p> <p>(rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005)</p>	<p>Cele</p> <p>Zgodnie z rozporządzeniem ustanawiającym Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa, jej zadaniem jest organizowanie operacyjnej koordynacji działań w zakresie kontroli i inspekcji połowów, prowadzonych przez państwa członkowskie oraz ułatwianie im współpracy w celu zapewnienia skutecznego i jednolitego stosowania wspólnej polityki rybołówstwa.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — koordynacja kontroli i inspekcji wynikających z zobowiązań Unii, — koordynacja rozmieszczenia krajowych środków kontroli i inspekcji, zmobilizowanych przez zainteresowane państwa członkowskie, — pomoc państwom członkowskim w informowaniu o działalności połowowej i działaniach w zakresie kontroli i inspekcji, — pomoc państwom członkowskim w wypełnianiu zadań i zobowiązań wynikających z zasad wspólnej polityki rybołówstwa, — pomoc państwom członkowskim i Komisji w harmonizowaniu stosowania wspólnej polityki rybołówstwa w całej Unii, — uczestnictwo w pracach państw członkowskich i Komisji dotyczących badań i rozwoju technik kontroli i inspekcji, — uczestnictwo w działaniach koordynacyjnych związanych ze szkoleniem inspektorów i wymianą doświadczeń między państwami członkowskimi, — koordynacja działań mających na celu zwalczanie nielegalnych, niezgłaszanych i nieuregulowanych połowów zgodnie z przepisami unijnymi.
<p>Zarządzanie</p>	<p>1 – Zarząd</p> <p>W jego skład wchodzi po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i sześciu przedstawicieli Komisji.</p> <p>2 – Dyrektor zarządzający</p> <p>Powoływany przez Zarząd z listy co najmniej dwóch kandydatów przedstawionych przez Komisję.</p> <p>3 – Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>

<p>Środki udostępnione Agencji w 2010 r. (2009)</p>	<p>Budżet ostateczny</p> <p>11,0 mln euro (10,1 mln euro)</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p>53 (55) stanowiska w planie zatrudnienia, w tym obsadzone: 52 (44)</p> <p>+ 2 (5) pracownicy kontraktowi</p> <p>Pracownicy ogółem: 54 (49)</p>
<p>Produkty i usługi w 2010 r.</p>	<p>Działania operacyjne</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wspólne plany rozmieszczenia (JDP) – łowiska dorsza na Morzu Północnym, w cieśninie Skagerrak, cieśninie Kattegat, we wschodniej części kanału La Manche i wodach zachodnich (na zachód od Szkocji i Morza Irlandzkiego); — JDP dorsza na Morzu Bałtyckim; — JDP tuńczyka błękitnopłetwego na Morzu Śródziemnym i na wschodnim Atlantyku; — JDP na wodach Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku i JDP na wodach Organizacji Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku; — Pomoc w zwalczaniu nielegalnych, niezgłaszanych i nieuregulowanych połowów; — Konsolidacja JDP poprzez promowanie podejścia regionalnego; — Szkolenie inspektorów z państw członkowskich uczestniczących w JDP. <p>Wzmacnianie potencjału</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tworzenie programów szkoleniowych państw członkowskich dla inspektorów kontrolujących łowiska krajowe, — opracowanie propozycji orientacyjnego podstawowego programu szkoleń, — opracowanie internetowej platformy współpracy w zakresieszkoleń, — pomoc państwom członkowskim w zakresie krajowych programów szkoleniowych, — eksploatacja i utrzymanie systemu monitorowania statków, — ustanowienie jednostki koordynującej JDP w ramach CFCA.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDZI AGENCJI

13. W celu zorganizowania spotkań operacyjnych i wyjazdów służbowych zaplanowanych na pierwszy kwartał 2011 r. Agencja przeznaczyła na ten cel środki z budżetu na rok 2010. Agencja przyjmuje do wiadomości uwagę Trybunału i podejmie środki w celu zapobieżenia podobnym sytuacjom w przyszłości.

14. CFCA przyjmuje do wiadomości uwagi Trybunału i będzie zwracać większą uwagę na wszystkie strony zobowiązane do odpowiedniego podpisania i opatrzenia datą wszystkich właściwych dokumentów.

Inne sprawy

15. Agencja dostosowała szablony do procedur rekrutacji i od początku ustanowiła domyślne progi punktowe, z których komisja rekrutacyjna może korzystać w celu zapewnienia przejrzystości.
